



**Norme
internationale**

ISO 10583

**Circuits de fluides pour
l'aérospatiale — Méthodes
d'essai pour les raccords sur les
assemblages de tubes**

*Aerospace fluid systems — Test methods for fitting on tube
assemblies*

**Deuxième édition
2026-05**

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2026

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Procédures de contrôle de conformité de la qualité	1
5 Procédures d'essais de qualification	2
5.1 Essai de pression d'épreuve	2
5.2 Essai de pression pneumatique	2
5.3 Essai d'impulsion	2
5.4 Essai de pression hydrostatique d'éclatement	2
5.5 Essai de flexion	2
5.6 Essai de corrosion sous contrainte	3
5.7 Aptitude à la réutilisation	3
5.7.1 Implantations	3
5.7.2 Raccords de tubes	4
5.8 Essai de traction	4
5.9 Essai de choc thermique	5
5.10 Essai de résistance au feu	5
6 Éprouvettes et fluide d'essai	5
6.1 Éprouvettes d'essai	5
6.2 Fluide d'essai	5
Bibliographie	6

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de propriété revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des Normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 20, *Aéronautique et espace*, sous-comité SC 10, *Systèmes aérospatiaux de fluides et éléments constitutifs*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 10583:1993), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principaux changements sont les suivants:

- [Article 2](#), suppression de l'ISO 6771 en tant que référence normative;
- mise à jour du [paragraphe 5.10](#), Essai de résistance au feu;
- mise à jour du [Tableau 1](#), Éprouvettes, longueur libre de tube entre manchons;
- ajout de la bibliographie;

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/membres.

Introduction

Le présent document a été élaboré pour normaliser les méthodes d'essai pour la qualification des raccords sur les assemblages de tubes utilisés dans les circuits de fluides des aéronefs. Les essais sont destinés à simuler les conditions les plus exigeantes rencontrées dans les aéronefs. Ces méthodes d'essai sont pertinentes pour les raccords sur les assemblages de tubes utilisés dans les circuits où tout dysfonctionnement peut être préjudiciable à la sécurité du vol.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai